

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA, PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI**  
**ODZIEŻ OCHRONNA – SPRZĘT O ZWIĘKSZONEJ WIDZIALNOŚCI W SYTUACJACH O UMIARKOWANYM RYZYKU EN 17353:2020**  
**TYP B3**



Number: 0598

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem użytkowania. Instrukcja powinna być przechowywana przez cały czas użytkowania odzieży. Aktualna instrukcja wraz z deklaracją zgodności; zawsze dostępna na stronie internetowej producenta [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl)

REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Produkt jest identyczny ze środkiem ochrony indywidualnej będącym przedmiotem certyfikatu zgodności wydanego przez SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body



EN 17353:2020

Type B3

Typ odzieży (B1, B2 oraz B3) uzależniony jest od powierzchni materiału ostrzegawczego i określona jest cyfrą przy piktogramie dotyczącym normy EN 17353:2020.



Ta odzież należy do środków ochrony indywidualnej i jest zgodna z wymogami rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 oraz niżej wymienionych norm i jest oznaczona znakiem CE.

EN 17353:2020 Odzież ochronna -- Sprzęt o zwiększonej widzialności w sytuacjach o umiarkowanym ryzyku.  
EN 13688: 2013 Odzież ochrona. Wymagania ogólne.

Wszystkie oznaczenia liczbowe na sylwetce w wewnętrznej wszywce podano w centymetrach.

**UŻYTKOWANIE:** Odzież ochronna o zwiększonej widzialności przeznaczona do wzrokowego sygnalizowania obecności użytkownika, aby go wykryć i zobaczyć w sytuacji o umiarkowanym ryzyku, w każdych warunkach oświetleniowych w ciągu nocy. W celu zagwarantowania właściwej ochrony użytkownika odzież tą należy nosić zawsze zapiętą; używać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Należy regularnie po każdym użyciu sprawdzać stan odzieży, odzież zabrudzona lub uszkodzona może skutkować zmniejszeniem powierzchni materiału ostrzegawczego, tym samym obniżeniem ochrony. Nie należy samemu reperować rozdarć, wszelkie naprawy lub regulacje (np. stosowanie identyfikatorów) muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel i tylko za pomocą oryginalnych materiałów spełniających wymagania obowiązujących norm dotyczących danego modelu.

Noszenie innej odzieży, rękawic, określonego sprzętu (np. budowlanego, kartonów) lub akcesoriów (np. plecaka) może wpływać na widoczność jeżeli żaden z nich nie obejmuje elementów odbłaskowych ani fluorescencyjnych. Inne ubrania, akcesoria nie powinny zakrywać pasków odbłaskowych i/lub fluorescencyjnej powierzchni odzieży, chyba że dodają powierzchni ostrzegawczej.

Produkt zawiera bawełnę oraz poliester, które mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników.

**PRZECHOWYWANIE:** Przechowywać w pomieszczeniach suchych i przewiewnych, z dala od źródeł ciepła; chronić przed działaniem promieni słonecznych. Przechowywać i transportować w opakowaniach tekturowych. W przypadku przemoknięcia wysuszyć w temperaturze pokojowej. Termin ważności: 5 lat od daty produkcji. Okres trwałości/przydatności zależy również od użytkowania i przechowywania.

**KONSERWACJA:** Produkt utrzymywać w czystości. Wymienić na nowy w przypadku trwałego zabrudzenia, trwałego uszkodzenia lub gdy wyblaknie. Stopień wybarwienia określać poprzez porównanie z nowym produktem.

Nie prac w proszkach biologicznych. Prac jako syntetyki. Ptukać w zimnej wodzie, krótko odwirować, nie wyżymać.

Produkt zawiera bawełnę i poliester, które mogą powodować reakcje alergiczne u niektórych użytkowników.

**PRAC ZAWSZE WYWRÓCONE NA „LEWEJ” STRONIE.**

	<b>Pranie delikatne, maksymalna temperatura prania 40°C</b>
	<b>nie chlorować</b>
	<b>nie prasować</b>
	<b>nie prasować pasów odbłaskowych</b>
	<b>suszyć w stanie rozwieszonym</b>
	<b>nie czyścić chemicznie</b>

Po użyciu odzież można wyrzucić/zutylizować za pośrednictwem dostępnych kanałów zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami.

**MAX 5x** – w przypadku odzieży roboczej o zwiększonej widzialności etykieta podaje maksymalną ilość cykli czyszczenia, po których bada się właściwości odbłaskowe i fluorescencyjne odzieży-produktu finalnego. Określona maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Czas użytkowania będzie także zależny od warunków użytkowania, warunków przechowywania itd.

Po użyciu odzież można wyrzucić/zutylizować za pośrednictwem dostępnych kanałów zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami.

Wyprodukowano dla

**POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.**

**UL. BOWID 6A**

**75-209 KOSZALIN / POLSKA POLAND**

**[www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl) tel. (48) 94 341 9820**

Data produkcji 01/2025

# INSTRUCTIONS FOR USE, STORAGE AND MAINTENANCE OF PROTECTIVE CLOTHING - Protective clothing - Enhanced visibility equipment for medium risk situations EN 17353:2020 TYPE B3



Please read these instruction carefully before using this safety clothing. Store these instruction so you can consult it at any time. Users instruction also available at website [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl).  
REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - The product is identical to the PPE certified by SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020  
Type B3

The type of garment (B1, B2 and B3) depends on the surface area of the warning material and is indicated by a number next to the pictogram for EN 17353:2020.



This garment is classified as Personal Protective Equipment (PPE) as such it is in compliance with European PPE Regulation 2016/425 and EN 13688:2013 standard.

EN 17353:2020 Protective clothing – Equipment with enhanced visibility for moderate risk situations.  
EN 13688: 2013 Protective clothing. General requirements.

All numerical markings on the silhouette in the inner label are given in centimeters.

**USAGE:** Clothing intended to provide visibility of the user in hazardous situations under any light conditions by day and under illumination by vehicle headlights in the dark. To guarantee the right user protection be sure to wear the garment always fastened up; always check that garment is suitable for intended use. Regularly check the condition of the garment after each use, dirty or damaged garments may reduce the surface area of the warning material, thus reducing protection. Do not repair tears yourself, any repairs or adjustments (e.g. use of identification tags) must be carried out by qualified personnel and only using original materials that meet the requirements of the applicable standards for the given model.

Wearing other clothing, gloves, certain equipment (e.g. construction, cardboard) or accessories (e.g. backpack) may affect visibility if none of them include reflective or fluorescent elements. Other clothing, accessories should not cover the reflective stripes and/or the fluorescent surface of the garment, unless they add a warning surface.

The product contains cotton and polyester, which may cause allergic reactions in some users.

**STORAGE:** Keep in a dry and airy place; avoid exposure to direct sunlight and any source of heat. Retain in original pack for transport.

Expiry date: 5 years from the production date. The lifetime will depend on usage, care storage etc. Keep product clean, discontinue use if colour fade or permanent stained.

**MAINTENANCE:** Keep the product clean. Replace if permanently soiled, permanently damaged or if faded. Determine the degree of fading by comparing with a new product. Do not wash in biological powders. Wash as synthetics. Rinse in cold water, briefly spin, do not wring.

The product contains cotton and polyester, which may cause allergic reactions in some users.

**ALWAYS WASH INSIDE OUT.**

	Delicate wash, maximum wash temperature 40°C
	Do not bleach
	Do not iron
	do not iron reflective tapes
	Drip dry
	do not dry clean

After use, the garment can be disposed of via available channels in accordance with current regulations.

**MAX 5x** - for high visibility workwear the label specifies the maximum number of cleaning cycles after which the reflective and fluorescent properties of the final garment are tested. The specified maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the product. The lifetime will also depend on the conditions of use, storage conditions, etc.

After use, the garment can be discarded/recycled through the available channels in accordance with current legislation.

Manufactured for:

**POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.**

**UL. BOWID 6A**

**75-209 KOSZALIN / POLAND**

**www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820**

Production date 01/2025

**ANWEISUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG, LAGERUNG UND PFLEGE VON SCHUTZKLEIDUNG - HOCHSICHTBARE  
AUSRÜSTUNG FÜR RISIKOARME SITUATIONEN  
EN 17353:2020 TYP B3**



Bitte lesen Sie folgende Gebrauchsanweisung aufmerksam bevor Sie die Bekleidung gebrauchen. Bitte behalten Sie die Gebrauchsanweisung vorsichtshalber. Benutzer Anweisungen auch auf der Website [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl).  
REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Das Produkt ist identisch mit der von SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020  
Type B3

Die Art des Kleidungsstücks (B1, B2 und B3) hängt von der Fläche des Warnmaterials ab und wird durch eine Zahl neben dem Piktogramm für EN 17353:2020 angegeben.



Diese Warnbekleidung gehört zu den persönlichen Schutzausrüstungen und erfüllt die Anforderungen Verordnung (EU) 2016/425.

EN 17353:2020 Schutzkleidung – Ausrüstung mit erhöhter Sichtbarkeit für Situationen mit mittlerem Risiko.  
EN 13688: 2013 Schutzkleidung. Allgemeine Anforderungen.

Alle numerischen Angaben auf der Silhouette im inneren Etikett sind in Zentimetern angegeben.

**GEBRAUCHANWEISUNG:** Sichtbarkeitsverbesserte Arbeitskleidung, die die Anwesenheit des Trägers optisch signalisieren soll, um ihn in einer gefährlichen Situation bei allen Lichtverhältnissen in der Nacht zu erkennen und zu sehen. Um einen angemessenen Schutz des Trägers zu gewährleisten, müssen diese Kleidungsstücke stets geschlossen getragen werden; sie dürfen nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Überprüfen Sie den Zustand des Kleidungsstücks regelmäßig nach jedem Gebrauch; ein verschmutztes oder beschädigtes Kleidungsstück kann zu einer Verringerung der Oberfläche des Warnmaterials führen und damit den Schutz verringern. Reparieren Sie Risse nicht selbst; Reparaturen oder Anpassungen (z. B. Anbringen von Anhängern) dürfen nur von qualifiziertem Personal und nur mit Originalmaterialien durchgeführt werden, die den Anforderungen der für das betreffende Modell geltenden Normen entsprechen.

Das Tragen von anderen Kleidungsstücken, Handschuhen, speziellen Ausrüstungsgegenständen (z. B. Bau, Kartons) oder Zubehör (z. B. Rucksack) kann die Sichtbarkeit beeinträchtigen, wenn diese keine reflektierenden oder fluoreszierenden Elemente enthalten. Andere Kleidungsstücke, Zubehörteile sollten nicht die reflektierenden Streifen und/oder die fluoreszierende Oberfläche des Kleidungsstücks verdecken, es sei denn, sie stellen eine zusätzliche Warnfläche dar. Das Produkt enthält Baumwolle und Polyester, die bei manchen Benutzern allergische Reaktionen hervorrufen können..

**AUFBEWAHRUNG:** Dieses Produkt soll an einem trockenen und luftigen Ort aufbewahrt werden. Es ist vor direkter Sonneneinstrahlung und Hitze zu schützen. Nasse Produkte sind bei Zimmertemperatur trocknen zu lassen. Das Produkt immer sauber halten. Falls das Produkt sehr beschmutzt oder verblüht ist, soll es sofort ausgetauscht werden. Verfallsdatum: 5 Jahre ab Herstellungsdatum.

**PFLEGE:** Halten Sie das Produkt sauber. Ersetzen Sie es, wenn es dauerhaft verschmutzt oder beschädigt ist oder wenn es verblasst. Bestimmen Sie den Grad des Verblässens durch Vergleich mit einem neuen Produkt.

Nicht in biologischen Pulvern waschen. Wie Synthetik waschen. In kaltem Wasser ausspülen, kurz schleudern, nicht auswringen. Das Produkt enthält Baumwolle und Polyester, die bei einigen Benutzern allergische Reaktionen hervorrufen können.

**IMMER AUF DEM KOPF STEHEND AUF DER „LINKEN“ SEITE WASCHEN SEITE.**

	bei 40°C schonend waschen, Auf Links waschen
	nicht bleichen
	nicht Bügeln
	reflektierendes Pflaster nicht bügeln
	„tropfnass“ trocken
	keine Chemischreinigung möglich

Nach dem Gebrauch kann die Kleidung über die verfügbaren Kanäle gemäß den aktuellen Vorschriften entsorgt werden.

**MAX 5x** - für hochsichtbare Arbeitskleidung gibt das Etikett die maximale Anzahl von Reinigungszyklen an, nach denen die reflektierenden und fluoreszierenden Eigenschaften des fertigen Kleidungsstücks getestet werden. Die angegebene maximale Anzahl von Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor, der die Lebensdauer des Produkts beeinflusst. Die Lebensdauer hängt auch von den Verwendungsbedingungen, den Lagerungsbedingungen usw. ab. Nach dem Gebrauch kann das Kleidungsstück über die verfügbaren Kanäle gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt/recycelt werden.

Hergestellt für:

**POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.**

**UL. BOWID 6A**

**75-209 KOSZALIN / POLEN**

**[www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl) tel. (48) 94 341 9820**

Produktionsdatum 01/2025

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE, DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE A ÎMBRĂCĂMINTEI DE PROTECȚIE - ECHIPAMENT DE VIZIBILITATE  
RIDICATĂ PENTRU SITUAȚII CU RISC SCĂZUT  
EN 17353:2020 TIP B3



Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare. Instrucțiunile trebuie păstrate pe toată durata de utilizare a îmbrăcăminte. Manual curent cu declarație de conformitate; întotdeauna disponibil pe site-ul producătorului [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl).  
REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Produsul este identic cu EPI certificat de SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020  
Type B3

Tipul de îmbrăcăminte (B1, B2 și B3) depinde de suprafața materialului de avertizare și este indicat de un număr lângă pictograma pentru EN 17353:2020.



Această îmbrăcăminte este echipament individual de protecție și respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului și standardele enumerate mai jos și este marcată cu marcajul CE.

EN 17353:2020 Îmbrăcăminte de protecție – Echipament cu vizibilitate sporită pentru situații cu risc moderat.

EN 13688: 2013 Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale.

Toate marceajele numerice de pe siluetă de pe eticheta interioară sunt exprimate în centimetri.

**UTILIZARE:** Îmbrăcăminte de protecție cu vizibilitate intensă menită să indice vizual prezența utilizatorului, pentru a-l detecta și a vedea în condiții periculoase, în toate condițiile de iluminare ziua și noaptea și la lumină faruri auto.

Pentru a asigura o protecție adecvată a utilizatorului, această îmbrăcăminte trebuie purtată întotdeauna cu nasturi; utilizați numai conform destinației. Starea îmbrăcăminte trebuie verificată în mod regulat după fiecare utilizare, îmbrăcăminte murdară sau deteriorată poate duce la o reducere a suprafeței materialului de avertizare, reducând astfel protecția. Nu reparați singur rupturile, orice reparații sau ajustări (de exemplu, utilizarea etichetelor) trebuie efectuate de personal calificat și numai folosind materiale originale care îndeplinesc cerințele standardelor aplicabile pentru un anumit model.

Purtarea diferitelor haine, mănuși, echipamente specifice (de exemplu, echipamente de construcții, cutii de carton) sau accesorii (de exemplu, rucsac) poate afecta vizibilitate dacă niciuna dintre ele nu include elemente reflectorizante sau fluorescente.

Alte haine și accesorii nu ar trebui acoperiți benzi reflectorizante și/sau suprafețe fluorescente ale îmbrăcăminte, cu excepția cazului în care adaugă o suprafață de avertizare. Produsul conține bumbac și poliester, care pot provoca reacții alergice la unii utilizatori.

**DEPOZITARE:** Depozitați într-un loc uscat și bine ventilat, departe de sursele de căldură; protejați de expunerea la lumina soarelui. A se depozita și transporta în ambalaje de carton. În caz de umezire, uscați la temperatura camerei. Data de expirare până la: 5 ani de la data fabricației. Termenul de valabilitate/valabilitatea depinde și de utilizare și depozitare.

**ÎNȚEȚINERE:** Păstrați produsul curat. Înlocuiți-l cu unul nou dacă se murdărește permanent, se deteriorează permanent sau dacă se decolorează.

Determinați gradul de decolorare prin compararea cu un produs nou.

Nu spălați în pudre biologice. Spălați ca produsele sintetice. Clătiți în apă rece, centrifugați scurt, nu stoarceți.

Produsul conține bumbac și poliester, care pot provoca reacții alergice la unii utilizatori.

**SPĂLAȚI ÎNTOTDEAUNA PE PĂRĂ-SĂ.**

	Spalare delicata, temperatura maxima de spalare 40°C
	nu clorina
	Nu călcați
	nu călcați benzi reflectorizante
	atârnă să se usuce
	Nu curățați chimic

După utilizare, îmbrăcăminte poate fi eliminată prin intermediul canalelor disponibile, conform reglementărilor în vigoare.

**MAX 5x** - pentru îmbrăcăminte de lucru cu vizibilitate ridicată, eticheta specifică numărul maxim de cicluri de curățare după care sunt testate proprietățile reflectorizante și fluorescente ale îmbrăcăminte finale. Numărul maxim specificat de cicluri de curățare nu este singurul factor legat de durata de viață a produsului. Durata de viață va depinde, de asemenea, de condițiile de utilizare, de condițiile de depozitare etc.

După utilizare, îmbrăcăminte poate fi aruncată/reciclată prin canalele disponibile, în conformitate cu reglementările în vigoare.

Fabricat pentru:

**POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.**

**UL. BOWID 6A**

**75-209 KOSZALIN / POLONIA**

**[www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl) tel. (48) 94 341 9820**

Data producției 01/2025

# A VÉDŐRUHÁZAT HASZNÁLATI, TÁROLÁSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSAI - JÓL LÁTHATÓSÁGI FELSZERELÉS ALACSONY KOCKÁZATÚ HELYZETEKBE EN 17353:2020 B3 TÍPUS



Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. A használati útmutatót a ruházat használatának időtartamára meg kell őrizni. Aktuális kézikönyv a megfelelőségi nyilatkozattal; mindig elérhető a gyártó honlapján: [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl).

REF: Seven Kings Eco Rival: T-PIÁT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), HOSSZÚ UJJÚ (TARKL-Y/TARKL-O), - SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598 által tanúsított személyi védőeszközzel.



A ruházat típusa (B1, B2 és B3) a figyelmeztető anyag felületétől függ, és az EN 17353:2020 szabvány szerinti piktogram melletti szám jelzi.

EN 17353:2020

Type B3



Ez a ruhadarab az egyéni védőfelszerelések közé tartozik, megfelel az (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendelet követelményeinek és az alább felsorolt szabványoknak, és CE-jelöléssel van ellátva.

EN 17353:2020 Védőruházat – Fokozott láthatóságú felszerelés mérsékelt kockázatú helyzetekhez.

EN 13688:2013 Védőruházat. Általános követelmények.

Minden numerikus jelölés a sziluetten a belső címkén centiméterben van megadva.

**HASZNÁLAT:** Láthatósággal javított munkaruházat, amelyet úgy terveztek, hogy vizuálisan jelezze viselője jelenlétét, észlelésére és látására mérsékelt veszélyhelyzetben, bármilyen fényviszonyok mellett az éjszaka folyamán. A viselő megfelelő védelmének biztosítása érdekében ezeket a ruházatokat mindig becsatolva kell viselni; csak rendeltetésszerűen használjuk. Minden használat után rendszeresen ellenőrizze a ruházat állapotát; a szennyezett vagy sérült ruházat a figyelmeztető anyag felületének csökkenését eredményezheti, ezáltal csökkentve a védelmet. A szakadásokat ne javítsa saját maga, minden javítást vagy beállítást (pl. címkék felhelyezése) csak szakképzett személyzet végezhet, és csak olyan eredeti anyagokkal, amelyek megfelelnek az adott modellre vonatkozó szabványok követelményeinek. Más ruházat, kesztyű, speciális felszerelés (pl. építőipari, kartondobozok) vagy tartozékok (pl. hátizsák) viselése befolyásolhatja a láthatóságot, ha ezek egyike sem tartalmaz fényvisszaverő vagy fluoresszkáló elemeket. Egyéb ruházat, kiegészítők nem lehetnek ne takarják el a ruházat fényvisszaverő csíkjait és/vagy fluoresszkáló felületét, kivéve, ha figyelmeztető felületet adnak hozzá.

A termék pamutot és poliésztert tartalmaz, amelyek egyes felhasználóknál allergiás reakciókat okozhatnak.

**TÁROLÁS:** Száraz és jól szellőző helyen, hőforrásoktól távol tárolja; óvja a

a napfénytől. Karton csomagolásban tárolja és szállítsa. Nedvesedés esetén szobaszerűen szárítsa meg szobahőmérsékleten. Szavatossági idő lejártáig: Az eltarthatóság/használatosság a felhasználástól is függ. tárolástól.

**KARBANTARTÁS:** Tartsa a terméket tisztán. Cserélje ki újjal, ha tartósan szennyezett, tartósan sérült vagy kifakul.

A fakulás mértékét egy új termékkel való összehasonlítással állapítsa meg.

Ne mossa biológiai porokkal. Mossuk úgy, mint a szintetikus anyagokat. Hideg vízben öblítse ki, rövid ideig csavarja, ne csavarja ki.

A termék pamutot és poliésztert tartalmaz, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak egyes felhasználóknál.

**MINDIG KIFORDÍTVA, BELÜLRŐL KIFÉLÉ MOSSA. FELSZERELÉS.**

	Kímélő mosás, maximális mosási hőmérséklet 40°C
	nem klórozható
	nem vasalható
	ne vasalja a fényvisszaverő csíkokat
	szárítás felakasztva
	ne tisztítsa száraz tisztítással

Használat után a ruházatot az elérhető csatornákon keresztül a hatályos előírásoknak megfelelően lehet ártalmatlanítani.

**MAX 5x** - a jól látható munkaruházat esetében a címke megadja a maximális számú tisztítási ciklusok számát, amelyek után a végleges ruhadarab fényvisszaverő és fluoresszkáló tulajdonságait tesztelik. A megadott maximális tisztítási ciklusok száma nem az egyetlen tényező, amely a termék élettartamával kapcsolatos. Az élettartam a használati körülményektől, a tárolási körülményektől stb. is függ. Használat után a ruhadarab a hatályos előírásoknak megfelelően a rendelkezésre álló csatornákon keresztül kidobható/újrahasznosítható.

Készült:

**POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.**

**UL. BOWID 6A**

**75-209 KOSZALIN / LENGYELORSZÁG**

**[www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl) tel. (48) 94 341 9820**

Gyártási dátum 01/2025

APSAUGINĖS APRANGOS NAUDOJIMO, LAIKYMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS. DIDELIO MATOMUMO ĮRANGA, SKIRTA MAŽOS RIZIKOS SITUACIJOMS EN 17353:2020 B3 TIPAS



Prieš naudodami atidžiai perskaitykite instrukcijas. Instrukciją reikėtų saugoti visą drabužio naudojimo laiką. Aktuali instrukcija su atitiktis deklaracija; visada galima rasti gamintojo svetainėje [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl).  
REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Gaminys yra identiškas asmeninėms apsauginėms priemonėms, kurias sertifikavo SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020

Type B3

Drabužio tipas (B1, B2 ir B3) priklauso nuo įspėjamosios medžiagos paviršiaus ploto ir nurodomas skaičiumi šalia EN 17353:2020 piktogramos.



Šis drabužis priklauso asmeninėms apsaugos priemonėms ir atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 bei toliau išvardytų standartų reikalavimus ir yra paženklintas CE ženklu

EN 17353:2020 Apsauginė apranga – Įranga su padidintu matomumu vidutinės rizikos situacijoms.

EN 13688: 2013 Apsauginė apranga. Bendrieji reikalavimai.

Visi numeriniai žymėjimai ant silueto vidinėje etiketėje nurodyti centimetrais.

**NAUDOJIMAS:** matomumą gerinantys darbo drabužiai, skirti vizualiai signalizuoti apie dėvėtojo buvimą, aptikti ir pamatyti jį vidutinio pavojingumo situacijoje, esant bet kokiam apšvietimui naktį. Kad būtų užtikrinta tinkama dėvėtojo apsauga, šie drabužiai turi būti dėvimi visada užsegti; naudoti tik pagal paskirtį. Po kiekvieno naudojimo reguliariai tikrinkite drabužio būklę; dėl sutepto ar pažeisto drabužio gali sumažėti įspėjamosios medžiagos paviršiaus plotas, todėl sumažės apsauga. Netepkite įplėšimų patys, bet kokį remontą ar reguliavimą (pvz., etikečių klijavimą) turi atlikti kvalifikuotas personalas ir tik su originaliomis medžiagomis, atitinkančiomis atitinkamam modeliui taikomų standartų reikalavimus.

Kitų drabužių, pirštinių, specialios įrangos (pvz., konstrukcijų, kartoninių dėžių) ar priedų (pvz., kuprinės) dėvėjimas gali turėti įtakos matomumui, jei nė viename iš jų nėra šviesą atspindinčių ar fluorescencinių elementų. Kiti drabužiai, priedai neturėtų uždengti drabužio šviesą atspindinčių juostų ir (arba) fluorescencinių paviršių, nebent jie papildo įspėjamąjį paviršių. Gaminio sudėtyje yra medvilnės ir poliesterio, kurie kai kuriems naudotojams gali sukelti alerginių reakcijų.

**LAIKYMAS:** Laikykite sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo šilumos šaltinių; saugokite nuo saulės spindulių poveikio. Laikykite ir transportuokite kartoninėje pakuotėje. Sudrėkus, džiovinti kambario temperatūroje kambario temperatūroje. Galiojimo laikas iki: Galiojimo laikas iki 2030 12 31. Galiojimo laikas ir (arba) tinkamumas naudoti taip pat priklauso nuo naudojimo ir laikymo.

**PRIEŽIŪRA:** Laikykite produktą švarų. Pakeiskite nauju, jei jis nuolat suteptas, nuolat pažeistas arba išblukęs.

Išblukimo laipsnį nustatykite lygindami su nauju gaminiu.

Neplaukite biologiniais milteliais. Skalbkite kaip sintetinius gaminius. Skalaukite šaltame vandenyje, trumpai išsukite, neskalbkite.

Produktas turi medvilnės, kuri gali sukelti alergines reakcijas kai kuriems vartotojams.

**VISADA SKALBKITE IŠVIRKŠČIAJA PUSE Į IŠORĘ. ŠALIA.**

	Švelnus skalbimas, maksimali skalbimo temperatūra 40°C
	Nechlorinti
	nelydyti
	nelyginti šviesą atspindinčių juostų
	džiovinti pakabinus
	nevalykite sausuoju būdu

Po naudojimo drabužį galima išmesti/perdirbti per prieinamus kanalus, laikantis galiojančių taisyklių.

**MAX 5x** - gerai matomiems darbo drabužiams etiketėje nurodytas didžiausias valymo ciklų skaičius, po kurio tikrinamos galutinio drabužio šviesą atspindinčios ir fluorescencinės savybės. Nurodytas didžiausias valymo ciklų skaičius nėra vienintelis veiksnys, susijęs su gaminio naudojimo trukme.

Eksplotavimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo sąlygų, laikymo sąlygų ir pan.

Panaudojus drabužį galima išmesti / perdirbti turimais kanalais pagal galiojančias taisykles.

Pagaminta:

**POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.**

**UL. BOWID 6A**

**75-209 KOSZALIN / LENKIJA**

**www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820**

Gamybos data 01/2025

# AIZSARGAPĢĒRBA LIETOŠANAS, GLABĀŠANAS UN APKOPES INSTRUKCIJA - AUGSTAS REDZAMĪBAS APRĪKOJUMS ZEMA RISKA SITUĀCIJĀM EN 17353:2020 B3 TIPS



Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju. Šī instrukcija jāglabā apģērba lietošanas laikā. Aktuālā instrukcija ar atbilstības deklarāciju; vienmēr pieejama ražotāja tīmekļa vietnē [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl).

REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARK-Y/TARK-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Izstrādājums ir identisks IAL, ko sertificējusi SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020

Type B3

Apģērba tips (B1, B2 un B3) ir atkarīgs no brīdinošā materiāla virsmas laukuma, un to norāda ar skaitli blakus EN 17353:2020 piktogrammai.



Šis apģērbs pieder pie individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/425 un turpmāk uzskaitīto standartu prasībām, un tam ir CE marķējums.

EN 17353:2020 Aizsargapģērbs – Ekipējums ar paaugstinātu redzamību vidēja riska situācijām.

EN 13688: 2013 Aizsargapģērbs. Vispārīgās prasības.

Visi skaitliskie apzīmējumi siluetā iekšējā etiķetē ir norādīti centimetros.

**IZMANTOŠANA:** darba apģērbs ar uzlabotu redzamību, kas paredzēts, lai vizuāli signalizētu par tā lietotāja klātbūtni, noteikt un redzēt viņu mērena riska situācijās, jebkādos apgaismojuma apstākļos nakts laikā. Lai garantētu lietotāja pienācīgu aizsardzību, šie apģērbi vienmēr jāvalkā aizsprādzēti; lietot tikai paredzētajā veidā. Pēc katras lietošanas reizes regulāri pārbaudiet apģērba stāvokli; netīrs vai bojāts apģērbs var samazināt brīdinošā materiāla virsmas laukumu, tādējādi samazinot aizsardzību. Neatjaunojiet plīsumus paši, jebkādi remontdarbi vai pielāgojumi (piemēram, birku uzlikšana) jāveic kvalificētam personālam un tikai ar oriģināliem materiāliem, kas atbilst attiecīgajam modelim piemērojamo standartu prasībām.

Citu apģērbus, cimdu, ipaša aprīkojuma (piemēram, konstrukcijas, kartona kastes) vai piederumu (piemēram, mugursomas) valkāšana var ietekmēt redzamību, ja neviens no tiem neietver atstarojošus vai fluorescējošus elementus. Cits apģērbs, piederumi nedrīkst aizsegēt apģērba atstarojošās svītras un/vai fluorescējošo virsmu, ja vien tie nepapildina brīdinājuma virsmu.

Izstrādājums satur kokvilnu un poliesteru, kas dažiem lietotājiem var izraisīt alerģiskas reakcijas.

**UZGLABĀŠANA:** Uzglabāt sausā un labi vēdināmā vietā, prom no karstuma avotiem; pasargāt no saules gaismas iedarbību. Uzglabāt un transportēt kartona iepakojumā. Samitrināšanas gadījumā žāvēt istabas temperatūrā. istabas temperatūrā. Derīguma termiņš līdz: Derīguma termiņš līdz 31.12.2030.

uzglabāšanas.

**UZTURĒŠANA:** Uzturēt produktu tīru. Ja tas kļūst pastāvīgi netīrs, neatgriezeniski bojāts vai izbalējis, nomainiet to pret jaunu.

Nosakiet izbalēšanas pakāpi, salīdzinot ar jaunu izstrādājumu.

Nemazgāt bioloģiskos pulveros. Mazgāt kā sintētiskos. Izskalojiet aukstā ūdenī, isu brīdi griežot, neizžāvējiet.

Izstrādājuma sastāvā ir kokvilna un poliesteris, kas dažiem lietotājiem var izraisīt alerģiskas reakcijas.

**VIENMĒR MAZGĀT NO IEKŠPUSES UZ ĀRU. PUSĒ.**

	Maiga mazgāšana, maksimālā mazgāšanas temperatūra 40°C
	nehlorēt
	negludināt
	negludināt atstarojošās svītras
	žāvēt pakārtu sausā veidā
	ķīmiskajā tīrītavā netīrīt

Pēc lietošanas apģērbus var izmest/iznīcināt, izmantojot pieejamos kanālus saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

**MAX 5x** - augstas redzamības darba apģērbiem marķējumā norādīts maksimālais tīrīšanas ciklu skaits, pēc kuriem tiek pārbaudītas gala apģērba atstarojošās un fluorescējošās īpašības. Norādītais maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar izstrādājuma kalpošanas laiku. Kalpošanas laiks ir atkarīgs arī no lietošanas apstākļiem, glabāšanas apstākļiem utt.

Pēc lietošanas apģērbus var izmest/pārstrādāt, izmantojot pieejamos kanālus saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.

Izgatavots:

**POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.**

**UL. BOWID 6A**

**75-209 KOSZALIN / POLS**

**www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820**

Ražošanas datums 01/2025

KAITSERIETUSE KASUTAMISE, LADUSTAMISE JA HOOLDUSE JUHISED - KÕRGE NÄHTAVUSEGA VARUSTUS  
MADALA RISKIGA OLUKORDADES  
EN 17353:2020 TÜÜP B3



Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi juhised. Juhendit tuleb säilitada rõiva kasutamise ajal. Kehtiv kasutusjuhend koos vastavusdeklaratsiooniga; alati saadaval tootja veebilehel [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl).

REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Toode on identne isikukaitsevahendiga, mille on sertifitseerinud SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020

Type B3

Rõivaste tüüp (B1, B2 ja B3) sõltub hoiatusmaterjali pindalast ja on märgitud EN 17353:2020 piktogrammi kõrval oleva numbriga.



See rõivas kuulub isikukaitsevahendite hulka ja vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2016/425 nõuetele ja allpool loetletud standarditele ning on varustatud CE-märgisega.

EN 17353:2020 Kaitseriietus – Varustuse suurendatud nähtavusega mõõduka riskiga olukordades.

EN 13688: 2013 Kaitseriietus. Üldised nõuded.

Kõik numbrilised märgid silueti sisemisel etiketil on esitatud sentimeetrites.

**KASUTAMINE:** Nähtavust suurendav tööriietus, mis on mõeldud kandja kohalolekust visuaalselt märku andma, tema tuvastamiseks ja nägemiseks mõõduka ohu olukorras, mis tahes valgustustingimustes öösel. Selleks, et tagada kandja nõuetekohane kaitse, tuleb neid rõivaid kanda alati kinnitatult; kasutada ainult ettenähtud viisil. Kontrollige rõivaste seisukorda regulaarselt pärast iga kasutamist; määratud või kahjustatud rõivaste puhul võib hoiatusmaterjali pindala väheneda, mis vähendab kaitset. Ärge parandage rebenemisi ise, mis tahes parandusi või kohandusi (nt siltide kinnitamine) peab tegema kvalifitseeritud personal ja ainult originaalmaterjalidega, mis vastavad asjaomase mudeli suhtes kohaldatavate standardite nõuetele.

Muude riiete, kinnaste, erivarustuse (nt ehitus, pappkarbid) või tarvikute (nt seljakott) kandmine võib mõjutada nähtavust, kui ükski neist ei sisalda helkur- või fluorestseerivaid elemente. Muu riietus, tarvikud ei tohiks katta helkurribasid ja/või fluorestseerivat pinda, kui need ei lisa hoiatavat pinda.

Toode sisaldab puuvilla ja polüestrit, mis võivad mõnedel kasutajatel põhjustada allergilisi reaktsioone.

**Hoiustamine:** Hoida kuivas ja hästi ventileeritavas kohas, eemal soojusallikatest; kaitseb päikesevalguse eest. Hoida ja transportida kartongpakendis. Niiskuse korral kuivatada toas toatemperatuuril. Kõlblikusaeg kuni: 31.12.2030. Säilivusaeg/kasutatavus sõltub ka kasutamisest ja ladustamisest.

**HOOLDUS:** Hoidke toode puhtana. Asendage see uue vastu, kui see on püsivalt määratud, püsivalt kahjustatud või kui see tuhmub. Määrake tuhmumise aste, võrreldes seda uue tootega.

Ärge peske bioloogilistes pulbrites. Peske nagu sünteetilist. Loputage külmas vees, lühidalt tirige, ärge väänake.

Toode sisaldab puuvilla ja polüestrit, mis võivad mõnedel kasutajatel põhjustada allergilisi reaktsioone.

**PESKE ALATI SEESTPOOLT VÄLJAPOOLE. SIIDAMINE.**

	Õrn pesu, maksimaalne pesutemperatuur 40°C
	mitte kloorida
	mitte triikida
	mitte triikida peegeldavaid triipe
	kuivatada üles riputades
	mitte keemiliselt puhastada

Pärast kasutamist saab riideeseme hävitada läbi olemasolevate kanalite vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

**MAX 5x** - hästi nähtavate tööriivaste puhul on märgisel märgitud maksimaalne arv puhastussükleid, mille järel kontrollitakse löpliku rõiva helkur- ja fluorestseerivaid omadusi. Määratud maksimaalne puhastusringide arv ei ole ainus tegur, mis on seotud toote elueaga. Kasutusaeg sõltub ka kasutustingimustest, ladustamistingimustest jne.

Pärast kasutamist võib rõivaeseme ära visata/ringlusse võtta olemasolevate kanalite kaudu vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

Valmistatud:

**POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.**

**UL. BOWID 6A**

**75-209 KOSZALIN / POOLA**

**[www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl) tel. (48) 94 341 9820**

Tootmise kuupäev 01/2025



# ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА, СЪХРАНЕНИЕ И ПОДДРЪЖКА НА ЗАЩИТНО ОБЛЕКЛО - ЕКИПИРОВКА ЗА ВИСОКА ВИДИМОСТ ЗА СИТУАЦИИ С НИСЪК РИСК

## EN 17353:2020 ТИП В3



Моля, прочетете внимателно инструкциите преди употреба. Ръководството трябва да се съхранява през целия период на използване на облеклото. Актуално ръководство с декларация за съответствие; винаги е достъпно на уебсайта на производителя [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl)

REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Продуктът е идентичен със средството за лична защита, което е обект на сертификата за съответствие, издаден от SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Хелзинки, Финландия, Номер на нотифицирания орган: 0598.



EN 17353:2020

Type B3

Видът на облеклото (B1, B2 и B3) зависи от площта на предупредителния материал и е обозначен с цифрата до пиктограмата за EN 17353:2020.



Това облекло принадлежи към личните предпазни средства и отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета и на стандартите, изброени по-долу, и е маркирано със знака CE.

EN 17353:2020 Защитно облекло – Оборудване с повишена видимост за ситуации със среден риск.

EN 13688: 2013 Защитно облекло. Общи изисквания.

Всички числови обозначения на силуета в вътрешния етикет са посочени в сантиметри.

**ИЗПОЛЗВАНЕ:** Работно облекло с подобрена видимост, предназначено да сигнализира визуално за присъствието на ползвателя, да го открива и вижда в ситуация на умерен риск, при всякакви условия на осветеност през нощта. За да се гарантира подходяща защита на потребителя, тези облекла трябва да се носят винаги закопчани; използвайте ги само по предназначение. Проверявайте състоянието на облеклото редовно след всяка употреба; замърсено или повредено облекло може да доведе до намаляване на площта на предупредителния материал, като по този начин се намалява защитата. Не поправяйте сами разкъсванията, всякакви ремонти или настройки (напр. поставяне на етикети) трябва да се извършват от квалифициран персонал и само с оригинални материали, които отговарят на изискванията на приложимите стандарти за съответния модел.

Носенето на друго облекло, ръкавици, специфично оборудване (напр. строителни, картонени кутии) или аксесоари (напр. раница) може да повлияе на видимостта, ако никое от тях не включва светлоотразителни или флуоресцентни елементи. Друго облекло, аксесоари не трябва да да покриват светлоотразителните ивици и/или флуоресцентната повърхност на облеклото, освен ако не добавят предупредителна повърхност.

Продуктът съдържа памук и полиестер, които могат да предизвикат алергични реакции при някои потребители.

**СЪХРАНЕНИЕ:** Съхранявайте на сухо и добре проветриво място, далеч от източници на топлина; защитете от излагане на слънчева светлина. Съхранявайте и транспортирайте в картонена опаковка. В случай на намокряне, изсушете на стайна температура стайна температура. Срок на годност до: 31.12.2030 г. Срокът на годност/полезност зависи и от употребата и съхранението.

**ПОДДРЪЖАНЕ:** Поддържайте продукта чист. Заменете го с нов, ако е трайно замърсен, трайно повреден или ако избледнее.

Определете степента на избледняване, като сравните с нов продукт.

Не мийте в биологични прахове. Изпирайте като синтетични. Изплакнете в студена вода, завъртете за кратко, не изстисквайте.

Продуктът съдържа памук и полиестер, които могат да предизвикат алергични реакции при някои потребители.

**ВИНАГИ ПЕРЕТЕ ОТВЪТРЕ НАВЪН. СТРАНА.**

	Деликатно пране, максимална температура на пране 40°C
	не хлорирайте
	не гладете
	не гладете светлоотразителните ивици
	сушене на закачалка
	не почиствайте в химическо чистене

След употреба, дрехата може да бъде изхвърлена/унищожена чрез наличните канали в съответствие с действащите разпоредби.

**MAX 5x** - за работно облекло с висока видимост етикетът посочва максималния брой цикли на почистване, след които се тестват светлоотразителните и флуоресцентните свойства на крайното облекло. Посоченият максимален брой цикли на почистване не е единственият фактор, свързан със срока на експлоатация на продукта. Срокът на експлоатация ще зависи и от условията на употреба, условията на съхранение и т.н.

След употреба дрехата може да бъде изхвърлена/рециклирана чрез наличните канали в съответствие с действащите разпоредби.

Произведено за:

**POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.**

**UL. BOWID 6A**

**75-209 KOSZALIN / POLAND**

**www.polstar.com.pl тел. (48) 94 341 9820**

Дата на производство 01/2025

# NÁVOD NA POUŽÍVANIE, SKLADOVANIE A ÚDRŽBU OCHRANNÝCH ODEVOV - PROSTRIEDKY S VYSOKOU VIDITEĽNOSŤOU PRE SITUÁCIE S NÍZKYM RIZIKOM

## EN 17353:2020 TYP B3



Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie. Návod by ste mali uchovávať počas celej doby používania odevu. Aktuálny návod s vyhlásením o zhode; vždy k dispozícii na webovej stránke výrobcu [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl).

REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Výrobok je identický s OOP certifikovaným spoločnosťou SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020

Type B3

Typ odevu (B1, B2 a B3) závisí od plochy výstražného materiálu a je označený číslom vedľa piktogramu pre EN 17353:2020.



Tento odev patrí medzi osobné ochranné prostriedky a spĺňa požiadavky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedených noriem a je označený značkou CE.

EN 17353:2020 Ochranné odevy – Výbava so zvýšenou viditeľnosťou pre situácie so stredným rizikom.

EN 13688: 2013 Ochranné odevy. Všeobecné požiadavky.

Všetky číselné označenia na siluete v vnútornej etikete sú uvedené v centimetroch.

**POUŽITIE:** Pracovné odevy so zvýšenou viditeľnosťou určené na vizuálnu signalizáciu prítomnosti používateľa, na jeho zistenie a zviditeľnenie v situácii mierneho rizika za všetkých svetelných podmienok počas noci. Na zaručenie náležitej ochrany používateľa sa tieto odevy musia nosiť vždy zapnuté; používajte ich len podľa určenia. Stav odevu pravidelne kontrolujte po každom použití; znečistený alebo poškodený odev môže mať za následok zmenšenie plochy výstražného materiálu, čím sa zníži ochrana. Roztrhnutia neopravujte sami, akékoľvek opravy alebo úpravy (napr. aplikácia štítkov) musí vykonávať kvalifikovaný personál a len s použitím originálnych materiálov, ktoré spĺňajú požiadavky platných noriem pre daný model.

Nosenie iného odevu, rukavíc, špecifického vybavenia (napr. konštrukcia, kartónové krabice) alebo príslušenstva (napr. batoh) môže ovplyvniť viditeľnosť, ak žiadny z nich neobsahuje reflexné alebo fluorescenčné prvky. Iné oblečenie, príslušenstvo by nemalo zakrývať reflexné pruhy a/alebo fluorescenčný povrch odevu, pokiaľ nepridávajú výstražný povrch.

Výrobok obsahuje bavlnu a polyester, ktoré môžu u niektorých používateľov spôsobiť alergické reakcie.

**SKLADOVANIE:** Skladujte na suchom a dobre vetranom mieste, mimo zdrojov tepla; chráňte pred vystavením slnečnému žiareniu. Skladujte a prepravujte v kartónových obaloch. V prípade navlhnutia vysušte pri izbovej teplote izbovej teplote. Dátum expirácie do: Doba použiteľnosti závisí aj od spôsobu použitia a skladovaní.

**UDRŽIAVANIE:** Udržujte výrobok v čistote. V prípade trvalého znečistenia, trvalého poškodenia alebo vyblednutia ho vymeňte za nový. Stupeň vyblednutia zistíte porovnaním s novým výrobkom.

Neperte v biologických práškoch. Perte ako syntetické výrobky. Pláčajte v studenej vode, krátko odstredte, nekrčte.

Výrobok obsahuje bavlnu a polyester, ktoré môžu u niektorých používateľov spôsobiť alergické reakcie.

**VŽDY PERTE NARUBY. STRANA.**

	Jemné pranie, maximálna teplota prania 40°C
	nechlórujte
	nežehliť
	nežehliť reflexné pruhy
	sušiť zavesené
	nečistiť chemicky

Po použití sa odev môže vyhodiť/zlikvidovať prostredníctvom dostupných kanálov v súlade s aktuálnymi predpismi.

**MAX 5x** - pre pracovné odevy s vysokou viditeľnosťou je na štítku uvedený maximálny počet čistiacich cyklov, po ktorých sa testujú reflexné a fluorescenčné vlastnosti konečného odevu. Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediným faktorom súvisiacim so životnosťou výrobku. Životnosť bude závisieť aj od podmienok používania, podmienok skladovania atď.

Po použití je možné odev zlikvidovať/recyklovať prostredníctvom dostupných kanálov v súlade s platnými predpismi.

Vyrobené pre:

**POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.**

**UL. BOWID 6A**

**75-209 KOSZALIN / POLSKO**

**[www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl) tel. (48) 94 341 9820**

Dátum výroby 01/2025

NAVODILA ZA UPORABO, SHRANJEVANJE IN VZDRŽEVANJE ZAŠČITNIH OBLAČIL - OPREMA ZA VISOKO VIDLJIVOST V RAZMERAH Z MAJHNIM TVEGANJEM  
EN 17353:2020 TIP B3



Pred uporabo natančno preberite navodila. Navodila je treba hraniti ves čas uporabe oblačila. Aktualni priročnik z izjavo o skladnosti; vedno na voljo na proizvajalčevem spletnem mestu [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl).

REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O), - Izdelek je enak osebni varovalni opremi, ki jo je certificiral SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020  
Type B3

Vrsta oblačila (B1, B2 in B3) je odvisna od površine opozorilnega materiala in je označena s številko poleg piktoograma za EN 17353:2020.



To oblačilo spada med osebno varovalno opremo in izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta ter spodaj navedenih standardov in je označeno z oznako CE.

EN 17353:2020 Zaščitna oblačila – Oprema s povečano vidljivostjo za zmerno tveganje.

EN 13688: 2013 Varovalna oblačila. Splošne zahteve.

Vse številčne oznake na silueti na notranji etiketi so navedene v centimetrih.

**UPORABA:** Delovna oblačila z izboljšano vidljivostjo, namenjena vizualnemu opozarjanju na pr tnost uporabnika, da ga zazna in vidi v razmerah zmerne tveganja, v vseh svetlobnih pogojih ponoči. Za zagotovitev ustrezne zaščite uporabnika je treba ta oblačila nositi vedno zapeta; uporabljati jih je treba le v skladu z namenom. Po vsaki uporabi redno preverjajte stanje oblačila; umazano ali poškodovano oblačilo lahko povzroči zmanjšanje površine opozorilnega materiala in s tem zmanjšanje zaščite. Raztrganin ne popravljajte sami, vsa popravila ali prilagoditve (npr. nameščanje oznak) mora opraviti usposobljeno osebje in le z originalnimi materiali, ki izpolnjujejo zahteve veljavnih standardov za zadevni model.

Nošenje drugih oblačil, rokavic, posebne opreme (npr. konstrukcije, kartonske škatle) ali dodatkov (npr. nahrbtnika) lahko vpliva na vidnost, če nobena od teh stvari ne vsebuje odsevnih ali fluorescenčnih elementov. Druga oblačila, dodatki ne smejo prekrivati odsevnih črt in/ali fluorescentne površine oblačila, razen če dodajajo opozorilno površino. Izdelek vsebuje bombaž in poliester, ki lahko pri nekaterih uporabnikih povzročita alergijske reakcije.

**SKLADIŠČENJE:** Shranjujte v suhem in dobro prezračevanem prostoru, stran od virov toplote; zaščitite pred izpostavljenosti sončni svetlobi. Shranjujte in prevažajte v kartonski embalaži. V primeru zmočenja posušite v sobi. sobni temperaturi. Rok uporabnosti do: Rok uporabnosti je odvisen tudi od uporabe in skladiščenja.

**VZDRŽEVANJE:** Izdelek vzdržujte v čistoči. Če se trajno umaže, trajno poškoduje ali zbledi, ga zamenjajte z novim. Stopnjo bledenja določite s primerjavo z novim izdelkom.

Ne perite v bioloških praških. Perite kot sintetične izdelke. Izperite v hladni vodi, na kratko zavrtite, ne žličkajte.

Ta izdelek vsebuje bombaž in poliester, ki lahko pri nekaterih uporabnikih povzročita alergijske reakcije.

**VEDNO PERITE OD ZNOTRAJ NAVZVEN. STRAN.**

	Nežno pranje, najvišja temperatura pranja 40°C
	ne klorirati
	ne likati
	ne likati odsevnih črt
	suho obešanje
	ne čistite na suhem

Po uporabi se oblačilo lahko zavrže/unici z uporabo razpoložljivih kanalov v skladu z veljavnimi predpisi.

**MAX 5x** - za delovna oblačila z v ko vidljivostjo je na oznaki navedeno največje število ciklov čiščenja, po katerih se preskusijo odsevne in fluorescenčne lastnosti končnega oblačila. Navedeno največje število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo izdelka. Življenjska doba je odvisna tudi od pogojev uporabe, pogojev skladiščenja itd.

Po uporabi lahko oblačilo zavržete/reciklirate po razpoložljivih kanalih v skladu z veljavnimi predpisi.

Izdelano za:

**POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.**

**UL. BOWID 6A**

**75-209 KOSZALIN / POLJSKA**

**www.polstar.com.pl tel. (48) 94 341 9820**

Datum proizvodnje 01/2025

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ, СКЛАДИШТЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ ЗАШТИТНА ОДЕЋА – ОПРЕМА ВИСОКЕ  
ВИДЉИВОСТИ ЗА СИТУАЦИЈЕ УМЕРЕНОГ РИЗИКА  
ЕН 17353:2020 ТИП Б3



Пажљиво прочитајте упутства пре употребе. Упутство треба чувати током целог трајања употребе одеће. Важећи приручник са декларацијом о усаглашености; увек доступно на веб локацији произвођача [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl). РЕФ: Seven Kings Eco Rival: МАЈИЦА (ТАРКТ-И/ТАРКТ-О), ПОЛО (ТАРКП-И/ТАРКП-О), ДУГИХ РУКАВА (ТАРКЛ-И/ТАРКЛ-О), - Производ је идентичан средству за личну заштиту које је предмет сертификата о усаглашености издатог од стране SGS Fimko Oy, Takomitie 8, FI-00380 Хелсинки, Финска, Број нотификованог тела: 0598.



EN 17353:2020

Тип Б3

Врста одеће (Б1, Б2 и Б3) зависи од површине материјала за упозорење и одређена је бројем поред пиктограма који се односи на стандард ЕН ИСО 17353:2020.



Ова одећа је лична заштитна опрема и усклађена је са захтевима Уредбе (ЕУ) 2016/425 Европског парламента и Савета и доле наведеним стандардима и означена је ознаком ЦЕ.

ЕН 17353:2020 Заштитна одећа – Опрема са повећаном видљивошћу у ситуацијама умереног ризика.

ЕН ИСО 13688: 2013 Заштитна одећа. Општи захтеви.

Све нумеричке ознаке на слици у унутрашњој етикети дате су у сантиметрима.

**Употреба:** Заштитна одећа са в ком видљивошћу намењена је визуелној индикацији присуства корисника, како би био детектован и видљив у опасним условима, у свим светлосним условима током дана и ноћи, као и под светлом аутомобилских фарова. Да би се обезбедила одговарајућа заштита корисника, ову одећу треба увек носити закрпчану; користити искључиво за предвиђену сврху.

Станје одеће треба редовно проверавати након сваке употребе, јер прљавина или оштећена одећа може резултирати смањеним површине упозоравујућег материјала, чиме се смањује заштита. Не поправљајте сами пукотине; све поправки или преправке (нпр. употреба етикета) морају обављати квалификовани радници и то само уз коришћење оригиналних материјала који испуњавају захтеве важећих стандарда за дати модел.

Ношење друге одеће, рукавица, специфичне опреме (нпр. грађевинске опреме, картонских кутија) или података (нпр. руksака) може утицати на видљивост, ако ниједан од њих не садржи рефлектујуће или fluorescentне елементе. Друга одећа или додаци не би требало да прекривају рефлектујуће траке и/или fluorescentну површину одеће, осим ако не додају површину за упозорење. Производ садржи памук и полиестер, који код неких корисника могу изазвати алергијске реакције.

**Складиштење:** Складиштити у сувим и прозраченим просторима, далеко од извора топлоте; заштитити од сунчевих зрака. Складиштити и транспортovati у картонским пакованима. Ако је мокро, осушити на собној температури. Датум истека: 31. децембар 2029. Рок трајања такође зависи од употребе и складиштења.

**Одржавање:** Одржавајте производ чистим. Ако је трајно заплрљан, трајно оштећен или изbledео, замените га новим. Степен изbledености треба утврдити поређењем са новим производом. Немојте прати биолошким прашковима. Перите као синтетиком. Исперите у хладној води, кратко центрифугирајте, не cedите.

Производ садржи памук и полиестер, који код неких корисника могу изазвати алергијске реакције.

**УВЕК ПРАТИ НА НАЛИЋЈУ.**

	Благо прanje, максимална температура прanja 40°C
	Не користити хлорисање
	Не пеглати
	Не пеглати рефлектујуће траке
	Сушити вешањем
	Не чистити хемијски

Након употребе, одећа се може одбацивати/утилизovati путем доступних канала у складу са важећим прописима.

**МАХ 5x** - код одеће са в ком видљивошћу, на етикети је наведен максималан број циклуса чишћења након којих се тестирају рефлектујућа и fluorescentна својства одеће - finalног производа. Наведени максимални број циклуса чишћења није једини фактор који утиче на век трајања производа. Време употребе ће такође зависити од услова употребе, услова складиштења итд.

Након употребе, одећу је могуће одложити/уклонити кроз доступне канале у складу са важећим прописима.

**Произведено за:**

POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.

UL. BOWID 6A

75-209 KOSZALIN / POLJSKA POLAND

[www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl) tel. (48) 94 341 9820

Datum proizvodnje: 01/2025

UPUTE ZA UPORABU, ČUVANJE I ODRŽAVANJE ZAŠTITNE ODJEĆE – OPREMA VISOKE VIDLJIVE ZA SITUACIJE  
UMJERENOG RIZIKA  
EN 17353:2020 TIP B3



Molimo vas da pažljivo pročitate upute prije početka uporabe. Upute treba čuvati tijekom cijelog razdoblja uporabe odjeće. Trenutna uputa zajedno s deklaracijom o sukladnosti; uvijek dostupna na web stranici proizvođača [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl)  
REF: Seven Kings Eco Rival: T-SHIRT (TARKT-Y/TARKT-O), POLO (TARKP-Y/TARKP-O), LONG SLEEVE (TARKL-Y/TARKL-O) - Proizvod je identičan sredstvu osobne zaštite predmetu certifikata sukladnosti koji je izdala SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, Notified Body Number: 0598



EN 17353:2020  
Type B3

Vrsta odjeće (B1, B2 i B3) ovisi o površini materijala za upozorenje i određena je brojkom uz piktogram norme EN 17353:2020.



Ova odjeća pripada sredstvima osobne zaštite i sukladna je zahtjevima Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća (EU) 2016/425 te niže navedenim normama i označena je CE znakom.

EN 17353:2020 Zaštitna odjeća – Oprema s povećanom vidljivošću za situacije umjerenog rizika.  
EN 13688:2013 Odjeća zaštitna. Opći zahtjevi.

Sve numeričke oznake na silueti u unutarnjoj etiketi dane su u centimetrima.

**UPORABA:** Odjeća za rad s povećanom vidljivošću namijenjena je vizualnom označavanju prisutnosti korisnika, kako bi se mogao otkriti i vidjeti u situacijama umjerenog rizika, u svim uvjetima osvjetljenja tijekom noći. Kako bi se jamčila odgovarajuća zaštita korisnika, ovu odjeću treba uvijek nositi zakopčanu; koristiti isključivo u skladu s namjenom. Redovito provjeravajte stanje odjeće nakon svakog korištenja, prljava ili oštećena odjeća može smanjiti površinu materijala za upozorenje, čime se smanjuje zaštita. Ne smijete sami popravljati rascjepke, sve popravke ili prilagodbe (npr. korištenje identifikatora) moraju obaviti kvalificirani tehničari i samo uz korištenje originalnih materijala koji udovoljavaju zahtjevima važećih normi za određeni model. Nošenje druge odjeće, rukavica, specifične opreme (npr. građevinske opreme, kartona) ili dodataka (npr. ruksaka) može utjecati na vidljivost ako nijedno od njih ne uključuje odsjajnih ili fluorescentnih elemenata. Druga odjeća, dodaci ne bi smjeli pokrivati odsjajne trakice i/ili fluorescentnu površinu odjeće, osim ako ne dodaju površinu za upozorenje. Proizvod sadrži pamuk i poliester koji mogu uzrokovati alergijske reakcije kod nekih korisnika.

**SKLADIŠTENJE:** Skladištiti u suhim i prozračnim prostorijama, daleko od izvora topline; zaštititi od izlaganja sunčevoj svjetlosti. Skladištiti i transportirati u kartonskim pakiranjima. Ako se navlaži, osušiti na sobnoj temperaturi. Rok trajanja do: 31.12.2030. Rok trajanja/korisnosti također ovisi o uporabi i skladištenju.

**ODRŽAVANJE:** Proizvod održavati u čistoći. Zamijeniti novim u slučaju trajne prljavštine, trajnog oštećenja ili kada izbljedi. Stupanj izbljedjenja određuje se usporedbom s novim proizvodom. Ne prati u biološkim prahovima. Prati kao sintetički. Isprati u hladnoj vodi, kratko centrifugirati, ne iscijedivati. Izdelek vsebuje bombaž in poliester, ki lahko pri nekaterih uporabnikih povzročita alergijske reakcije.

**PRATI UVIJEK OKREĆENO NA „OBRNUTOJ” STRANI.**

	Nježno pranje, maksimalna temperatura pranja 40°C
	ne klorirati
	ne peglati
	Ne peglati odsjajne trake
	sušiti razapeto
	ne čistiti kemijski

Nakon upotrebe, odjeću se može odbaciti/uništiti putem dostupnih kanala u skladu s važećim propisima.

**MAX 5x** - za odjeću za rad s povećanom vidljivošću oznaka označava maksimalni broj ciklusa čišćenja nakon kojih se ispituju odsjajne i fluorescentne osobine odjeće/proizvoda. Određeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor povezan s vremenom uporabe proizvoda. Trajanje uporabe također će ovisiti o uvjetima uporabe, uvjetima skladištenja itd. Nakon uporabe odjeću možete izbaciti/zbrinuti putem dostupnih kanala u skladu s trenutnim zakonodavstvom.

Proizvedeno za:

**POLSTAR HOLDING WOŁOSZCZUK SP. K.**

**UL. BOWID 6A**

**75-209 KOSZALIN / POLJSKA**

**POLAND [www.polstar.com.pl](http://www.polstar.com.pl) tel. (48) 94 341 9820**

Datum proizvodnje 01/2025

